

# NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA

## DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO

Junta Ordinaria de la Mesa Directiva  
*Para Conducir Asuntos del Distrito en Público*

**Rio Vista Elementary  
8809 Coffman-Pico Road  
Pico Rivera, CA 90660**

**14 de abril de 2011**  
**Sesión Cerrada – 6:00 pm.**  
**Sesión Abierta – 7:00 pm.**

Les pedimos a las personas en audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva de mantener silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar de un asunto, favor hágalo fuera de la Junta Directiva para no molestar a otros o la junta. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

### AGENDA

#### 1. LLMAR AL ORDEN

La junta se abrió por \_\_\_\_\_, Presidente, a las \_\_\_\_\_ pm.

##### 1.1 **PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva**

Vincent Chavez, Presidente  
Delia Alvidrez, Vice Presidente  
Rachel Canchola, Escribana  
Dr. Joseph Rivera, Miembro  
Rita Jo Ramirez, Miembro

##### 1.2 **PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo**

Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente  
Susanna S. Smith, Superintendente Asistente, Servicios Educativos  
Arnold Tovar, Superintendente Asiste, Servicios al Estudiante  
Lydia Cano, Superintendente Asistente, Servicios Comerciales  
John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos

#### 2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS DE LA SESIÓN CERRADA

#### 3. CLAUSURA DE LA SESIÓN CERRADA

**4. SESIÓN CERRADA**

*La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del estado de California. Las Sesiones Cerradas no estas abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a Sesión Cerrada al fin de la junta ordinaria.*

- 4.1 Empleo público: Disciplina/ Despido/Dispensa/Queja
- 4.2 Conferencia con los negociadores laborales (Conforme a la subdivisión (a) del Código de Educación § 54957.6). Representantes designados por la agencia: John Lopez, Asistente Superintendente, Recursos Humanos; Edward L. Kunkel, Kunkel y Camacho Organizaciones para Empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados
- 4.3 Disciplina del estudiante (Conforme al Código de Educación § 35146; § 48918 (c)) Estudiantes Nos. 10-2011 hasta 15-2011
- 4.4 Asignación/empleo público (Conforme al Código de Educación §54957)  
Personal Titulado Registro No. 11-2010/2011  
Personal Clasificado Registro No. 11-2010/2011

**5. CONVOCAR A SESIÓN ABIERTA – 7:00 pm.**

- 5.1 **SALUDO A LA BANDERA** – Kirk Islas, Estudiante

<b>SECRETARIA DE ACTAS</b>	Victoria N. Chavez
<b>INTERPRETE</b>	Herlinda Acevedo
<b>VISITANTES</b>	Registro No. 18-2010/2011

**6. INFORMES DE PARTE DE LOS ESTUDIANTES**

- 6.1 Presidente del ASB, Escuela Preparatoria El Rancho, Nash Rivas
- 6.2 Vocera del ASB, Escuela Preparatoria Salazar, Brittany Esqueda

**7. INFORMES AL PÚBLICO DE LAS ACCIONES EN SESIÓN CERRADA**

**8. APROBACIÓN DE LA AGENDA**

*Se recomienda que la Agenda sea aprobada como presentada.*

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

**9. AUDIENCIA**

- 9.1 La Mesa Directiva llevará a cabo una audiencia sobre del Programa de Flexibilidad para la Implementación del Nivel III proporcionado con la Ley del Presupuesto del 2011-12 (Artículo 15.3C).

**10. RECONOCIMIENTOS Y PREMIOS**

*Es este momento en la agenda que la Mesa reconoce al personal, escuela(s), y/o programas del distrito.*

**10.1 Presentación de parte de la Escuela Primaria Río Vista**

Director, Sr. Dean Cochran; Presidente del Cuerpo Estudiantil, Kirk Islas

**10.2 Equipo Del Decatlón Académico 2011 de la Escuela Preparatoria El Rancho**

*En lugar sexto de 62 escuelas en el Condado de Los Ángeles, lugar sexto Examen Super, de 65 escuelas del Estado, avanzaron al lugar treintinueve.*

Rafael Aguayo	12 Grado	Miembro del Equipo
Juan Aquino	11 Grado	Miembro del Equipo
John Barrios	12 Grado	Condado: Plata en entrevista, Plata en discurso, Estatal: Oro en entrevista, Ganador individual en total
Desmond Delgadillo	11 Grado	Miembro del Equipo
Hazel Flores	11 Grado	Condado: Bronce en arte, Oro en ensayo, Bronce en entrevista, Plata en discurso, Estatal: Plata den discurso
Ricardo Jaime	12 Grado	Condado: Bronce en entrevista, Oro en discurso
Arthur Juarez	12 Grado	Condado: Plata en arte, Oro en entrevista, Oro en discurso
Daniella Lopez	12 Grado	Condado: Plata en discurso
Ricardo Lopez	12 Grado	Condado: Bronce en discurso, Estatal: Oro den discurso
Eric Rivera	12 Grado	Condado: Plata en entrevista, Oro en discurso, Estatal: Oro en entrevista
Patrick Rubalcava	12 Grado	Condado: Bronce en ensayo, Plata en entrevista, Plata en Música, Oro en discurso, Bronce para el decatleta que califico más alto en la División Uno del Condado de Los Ángeles, State: Oro en matemáticas, Bronce en Artes Lingüísticas, Bronce por calificar más alto en total
Andrew Uribe	12 Grado	Condado: Plata en entrevista, Plata en discurso

**Maestros del Decatlón Académico de la Escuela Preparatoria El Rancho**

Dawn Lam, Maestro Principal, Música  
 Kristin Oase, Maestro Principal, Ciencias Sociales  
 Jazmin Chavez, Entrevistas  
 Justin Diaz, Artes  
 Steve Francis, Matemáticas  
 Claire Katsumura, Examen Super  
 Tim McMullen, Artes Lingüísticas  
 Parvin Qureshi, Economía  
 Stan Wlasick, Discurso  
 Charissa Zeko, Ensayo

**10.3 Equipo del Fútbol Masculino del la Escuela Preparatoria El Rancho**

*2010-2011 Campeones CI. Récord sobre todo: 19-2-1, Récord de Liga: 8-1-1*

Erik Argueta	12 Grado	Allan Infante	12 Grado	Jonathan Soto	11 Grado
Andy Arias	10 Grado	Francisco Lara	11 Grado	Guillermo Tafolla	11 Grado
Gerardo Cendejas	12 Grado	David Lopez	10 Grado	Carlos Tamayo	10 Grado
Leo Cerna	10 Grado	David Martinez	12 Grado	Gerardo Valle	11 Grado
Tony Conde	12 Grado	Johnny Molina	12 Grado	Efrain Velasco	11 Grado
Christian Corona	11 Grado	Jaime Moreno	10 Grado	Miguel Vilchis	10 Grado
Francisco Gonzalez	11 Grado	Gustavo Ornelas	10 Grado	Adrian Villarreal	11 Grado
Alejandro Haro	12 Grado	Alejandro Ortega	12 Grado	Roberto Hernandez	10 Grado
Cristian Roldan	10 Grado				

**Entrenadores del Equipo de fútbol Masculino de la Escuela Preparatoria El Rancho**  
Dominic Picon, Entrenador Principal  
Gerardo Correa, Asistente del entrenador  
Daniel Diaz, Asistente del entrenador

**11. INFORMACIÓN DE ARTICULOS**

*Información de artículos están incluidos en la agenda para facilitar información de asuntos amplios de interés a la Mesa Directiva. Estos quizás requieran acción de parte de la Mesa en otra fecha más tarde.*

**11.1** Proyecto ALPHA, Tor Ormseth, Maestro de Recursos, Matemáticas

**11.2** Respuesta a la Instrucción (RTI), Linda Ramirez, Coordinadora

**12. COMENTARIOS DEL PÚBLICO – ARTICULOS NO EN LA AGENDA**

*Comentarios del público es cuando los miembros de la audiencia pueden presentar a la Mesa asuntos **que no estan en la agenda**. Favor de tomar en cuenta que el Código del Gobierno 54954.2 prohíbe a la Mesa de tomar acción en esta junta si el artículo no esta en la agenda que se publicó. En el interés de tiempo, sus comentarios se limitaran a tres (3) minutos. Les pedimos que guarden sus comentarios a nuevas ideas para evitar que repitan lo que ya se dijo. Comentarios del mismo tema se limitarán al máximo de quince (15) minutos. Favor de no referirse a estudiantes, empleados, padres de familia, u otros individuos en una manera despreciativa o potencialmente ofensiva.*

**13. ANUNCIOS Y RECONOCIMIENTOS DE PARTE DE LA MESA DIRECTIVA**

*Los miembros de la Mesa tienen la oportunidad de informar y tratar con información referente a la participación de conferencias, actualizaciones de comités, y otras actividades/observaciones del distrito.*

**14. INFORMES DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE**

*La Superintendente le informa a la Mesa Directiva de pertinente asuntos educativos, participación en, y asistencia a seminarios, conferencias, y actividades en el distrito.*

**15. AGENDA APROBADA**

*Todo asunto en lista bajo la Agenda Aprobada son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote en la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pida que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos aprobados. Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos aprobados. Cada Artículo en la Agenda Aprobada ya en acuerdo por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.*

**AUDENCIA:**

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en la AGENDA APROBADA solamente**. Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad. El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda Aprobada. Cada Artículo Aprobado se vota por una moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente puede retirar artículos para tratarlos por delante y en acción aparte.*

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_

### 15.1 ARTICULOS DE LA SUPERINTENDENTE

- A. Aprobar las Actas de la Junta Ordinaria de la Mesa Directiva del 10 de marzo, 2011 y Juntas Especiales del 15 y 22 de marzo, 2011.
- B. Aprobar el Memorándum de Acuerdo (MOU por sus siglas en inglés) entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y la Fundación Hispano para Becas, para facilitar oportunidades educativas para estudiantes de Pico Rivera.
- C. Aprobar a un miembro de la Mesa Directiva ser miembro del Consejo de la Fundación Hispana para Becas (HSF por sus siglas en inglés).

### 15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar la asistencia para tres (3) participantes al *Curso para titular un entrenador sobre la intimidación Olweus—Segunda Parte* del 18-19 de mayo, 2011 en Luling, Louisiana. El costo total para los participantes serán cubiertos del Subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables y no excederá \$2,750.00.
- B. Aprobar asistencia para seis (6) empleados del Distrito Escolar Unificado El Rancho al taller entrenador de entrenadores valgo mucho para drogas y violencia, por medio de la *Fundación Mendez*, el 23 de junio, 2011. El costo total de \$2,524.23, el cual incluye el reembolso para cada empleado la registración y millaje, es cubierto del Subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- C. Enmendar el Convenio de Contrato Independiente #72.4 aprobado el 9 de diciembre, 2010, con *Evento Bajo las Estrellas*, para facilitar y aplicar maquillaje profesional para la implementación del Programa “Cada 15 Minutos”, efectivo el 8 y 27 de abril, 2011. El costo de una cantidad que no excederá \$602.43 ~~\$502.43~~ serán cubiertos del Subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- D. Aprobar/Ratificar el acuerdo consejero *PALS para la Salud* para servicios de interpretación como sea necesario para estudiante. Los servicios son por el mandato del IEP se prestarán del 10 de noviembre, 2010 al 30 de junio, 2011. El costo de una cantidad que no excederá \$1,000.00 son cubiertos de la cuenta de Educación Especial.
- E. Aprobar la enmienda del convenio consejero con *Espectro de Terapias para el Autismo*, aprobado el 7/8/10, Artículo Directivo No. 02.28, para facilitar el mandato del IEP servicios de supervisión de comportamiento al estudiante desde el 1 de julio, 2010 hasta el 30 de junio, 2011. El costo no excederá \$18,000.00 ~~\$31,250.00~~ serán cubiertos de la cuenta de Educación Especial.
- F. Aprobar el contrato con la Sra. *Mary Bergman, patóloga del habla*, para asesorar la Comunicación sustitutiva de acuerdo el mandato IEP desde el 15 de abril, 2011 hasta el 30 de junio, 2011 para el estudiante. El costo con una cantidad que no excederá \$600.00 será cubierto de la cuenta de Educación Especial.

## 15.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- G. Aprobar el contrato con la Sra. *Mary Bergman, patóloga del habla*, para asesorar la Comunicación sustitutiva de acuerdo el mandato IEP desde el 15 de abril, 2011 hasta el 30 de junio, 2011 para el estudiante. El costo con una cantidad que no excederá \$600.00 será cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- H. Aprobar el contrato con la Sra. *Mary Bergman, patóloga del habla*, para asesorar la Comunicación sustitutiva de acuerdo el mandato IEP desde el 15 de abril, 2011 hasta el 30 de junio, 2011 para el estudiante. El costo con una cantidad que no excederá \$600.00 será cubierto de la cuenta de Educación Especial.

## 15.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la asistencia para cinco (5) miembros del personal titulado de la Escuela Primaria South Ranchito a la conferencia *Instrucción Modificada: Intervenciones Fuertes y Innovadoras para lectores en riesgo del grado K-12* en Los Ángeles, California, 20 de abril, 2011. El costo total de \$716.00 es cubierto de los Fondos del Título I de la Escuela Primaria South Ranchito.
- B. Aprobar la asistencia para un (1) miembro del personal titulado de la Enseñanza de la Historia Norteamericana del Distrito Escolar Unificado de Pasadena al *Día Nacional de Historia-California* en San José, California del 28 de abril al 1 de mayo 2011, no excederá \$550.00. El costo total de \$550.00 es cubierto de los Fondos de la Enseñanza de la Historia Norteamericana.
- C. Aprobar la excursión educativa extendida para seis (6) estudiantes del octavo grado y dos (2) miembros del personal titulado de la Escuela Intermedia North Park a Washington, DC para visitar los monumentos nacionales y museos y conocer el gobierno en acción, del 2 al 6 de junio, 2011. El costo total de aproximadamente \$11,447.00, cual incluye la transportación aéreo, alojamiento, comidas y viajes de turismo, es cubierto por la recaudación de fondos y participantes individuales. El costo para los sustitutos de \$450.00 es cubierto de los Fondos EIA/SCE de la Escuela Intermedia North Park.
- D. Aprobar la excursión educativa para los estudiantes del quinto grado de la Escuela Primaria Birney y maestros: 100 estudiantes y cuatro (4) maestros titulados el lunes, 16 de mayo y el martes 17 de mayo, 2011, a la Estación Guardabosque Chantry Flats en el Bosque Nacional Ángeles; y el acuerdo de transportación con la Compañía de Camiones Richmond. El costo total de \$1,068.00, para la transportación, es cubierto por media del Club de Padres de la Escuela Primaria Birney (\$534.00) y de los Fondos del Título I (\$534.00). No hay cobro por la entrada.

### 15.3 DIVISION OF EDUCATIONAL SERVICES

- E. Aprobar la participación para 32 estudiantes de la Escuela Preparatoria El Rancho de los Equipos Masculinos “Varsity y Junior” de Basquetbol, tres (3) miembros del personal titulado, y un (1) entrenador asistente “walk-on” al Torneo de Basquetbol de Verano en la Escuela Preparatoria Palm Springs del viernes, 22 de junio hasta el domingo, 24 de julio, 2011. La transportación se proporcionará por PTC y el alojamiento será en el hotel Courtyard Marriott en Palm Springs. El costo de aproximadamente de \$2,400.00 es cubierto de los fondos recaudados por los estudiantes, donaciones de parte de organizaciones, y los Fondos ASB, sin costo al Distrito.
- F. Aprobar la participación para diez (10) estudiantes de la Escuela Preparatoria El Rancho del Equipo Masculino de Basquetbol, dos (2) miembros del personal titulado, y un (1) entrenador “walk-on” al Vigésimo octavo Torneo de Basquetbol por invitación a Escuelas Preparatorias en el Colegio Westmont de 2011 en Santa Barbara, CA, del viernes, 1 de julio hasta el domingo 3 de julio, 2011. La transportación será proporcionada por camiones del El Rancho y padres de familia; formulario de seguros están archivados. El alojamiento será en el plantel de Westmont, y las comidas en el comedor de Westmont Dining Commons. El costo de aproximadamente de \$1,500.00 es cubierto de los fondos recaudados por los estudiantes, donaciones de parte de organizaciones, y los Fondos ASB, sin costo al Distrito.
- G. Aprobar el convenio de consulta con el Instituto de Padres de Familia para una Educación de Calidad (PIQE por sus siglas en inglés) para facilitar talleres semanales de buena crianza de los hijos para padres de familia de la Escuela Primaria Magee en ambos Inglés y Español, efectivo el 26 de abril hasta el 14 de junio, 2011. El costo total de \$6,700.00 es cubierto de los Fondos Apartados del Título I – Participación de Padres de Familia de un distrito PI.
- H. Aprobar el convenio de consulta con el Sr. Freddy Sanchez para el rendimiento de servicios de entrenamiento de voleibol al programa voleibol de la Escuela Preparatoria El Rancho efectivo el 15 de abril hasta el 16 de junio, 2011. El costo total de \$1,500.00 es cubierto de los Fondos ASB voleibol de la Escuela Preparatoria El Rancho.
- I. Aprobar convenio de consulta con Elsa Barajas para facilitar a los estudiantes de la Escuela Primaria South Ranchito con clases de artes visuales después de clases para promover el alfabetismo, confianza en si mismo y el autoestima, efectivo el 3 de mayo hasta el 2 de junio, 2011. El costo total de \$300.00, el costo de consejería, es cubierto de los Fondos del Título I de la Escuela Primaria South Ranchito.
- J. Aprobar la enmienda al Artículo Directivo #14.3F aprobado el 1/20/11, convenio consejero con Elsa Barajas, para extender los talleres de artes visuales para los padres de familia para promover el alfabetismo, confianza en si mismo, y el autoestima efectivo el 4 de febrero hasta el 3 de junio, 2011. La enmienda es necesaria para agregar el costo de consulta y extender la fecha. El costo adicional de \$150.00, el costo de consejería, es cubierto de los Fondos Título I de Participación de Padres de Familia de la Escuela Primaria South Ranchito.

### **15.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS**

- K. Aprobar el convenio con Catherine Hess, Conservadora Principal de Arte Europea, de la Biblioteca Huntington, para presentar en el evento TAH, efectivo el 14 de mayo, 2011, el costo no excederá \$900.00. El costo total de \$900.00 es cubierto de los Fondos de la Enseñanza de la Historia Norteamericana.
- L. Aprobar el convenio con William Hadley, Profesor Asociado, USC, para presentar en el evento de TAH, efectivo el 30 de abril, 2011, no excederá el costo total de \$700.00. El costo total de \$700.00 es cubierto de los Fondos de la Enseñanza de la Historia Norteamericana.
- M. Aprobar la enmienda al Artículo Directivo #15.3K, aprobado el 3/10/11, participación al Programa de reembolso para Cursos Avanzados Acreditados (AP por sus siglas en inglés) para la Escuela Preparatoria El Rancho. El costo de aproximadamente ~~\$18,000.00~~ \$27,000.00 serán cubiertos del Fondo General del Distrito. La enmienda es necesaria debido al aumento de estudiantes (112) participando en el programa a si como el aumento de estudiantes presentándose para exámenes múltiples. La Secretaría de Educación del Estado de California (CDE por sus siglas en inglés), por medio de un subsidio federal, reembolsará a la agencia educativa local, el costo que se pagarán al College Board para estudiantes que reúnen los requisitos.
- N. Aprobar la sumisión a las Oficinas del condado de Los Ángeles el Informe trimestral de la resolución de la demanda Williams/Valenzuela/CAHSEE sobre el Uniforme para entablar quejas para el 2010-2011. El informe declara que no se presentaron quejas con ninguna escuela del distrito durante el tercer trimestre, cual cubre del 1<sup>o</sup> de enero, 2011 hasta el 31 de marzo, 2011.

### **15.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES**

- A. Aprobar/ratificar los Informes de la Oficina de Servicios Comerciales para el mes de marzo del 2011.
- B. Aprobar las modificaciones del presupuesto en apoyo del Informe Interino Segundo.
- C. Aprobar la Resolución No. 31-2010/2011, Programa de Flexibilidad para la Implementación del Nivel III proporcionado con la Ley del Presupuesto del 2011-12 y aprobar la transferencia de fondos al Fondo General no restringido.
- D. Aprobar el memorándum de acuerdo (MOU por sus siglas en inglés) entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y la Autoridad de Fondos para Servicios Sociales al Área Sureste (SASSFA por sus siglas en inglés) para el uso de la Escuela de Adultos El Rancho como locación en el plantel para facilitar servicios de colocación de trabajos y de colegio a estudiantes que reúnen los requisitos.
- E. Aprobar el convenio maestro entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Departamento de Desarrollo de Empleo del Estado de California (EDD por sus siglas en inglés) y el Programa Ayuda (TAA por sus siglas en inglés) para facilitar servicios de capacitación por medio de la Escuela de Adultos El Rancho.



#### 15.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

Compensación por servicios educativos facilitados a EDD/TAA serán depositados a Fondo de la Escuela de Adultos El Rancho.

- F. Aprobar/ratificar el convenio para servicios especiales entre el Distrito Unificado El Rancho y Servicios Escolares de California, Inc., para facilitar servicios de consejería en el área de aliniamento de recurso categórico. El costo total de \$5,000.00, cubierto del Fondo General.
- G. Aprobar el convenio entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho, la Ciudad de Pico Rivera, y el Distrito de Agua de Pico para compartir el costo de servicios de consejería para actualizar el Plan de alivio de sustancias peligrosas locales (LHMP por sus siglas en inglés) de jurisdiccional múltiple. El costo total será cubierto del Fondo General.
- H. Aprobar/ratificar la asistencia para dos (2) miembros del personal clasificado para ir al “Backflow Prevention Assembly” curso patrocinado por Wilkins, a Zurn Company el 31 de marzo y 1ro de abril, 2011 en Paso Robles, California. Sin costo al distrito.

#### 15.5 OFICINA DE SERVICIOS HUMANOS

- A. Aprobar el Calendario Escolar para el 2011-2012 como convenio tentativo entre el Distrito Escolar Unificado (ERUSD por sus siglas en inglés) y la Federación de Maestros El Rancho (ERFT por sus siglas en inglés).
- B. Aprobar el Registro del Personal Titulado No. 11-2010/2011
  - 1. Autorización y ratificación de empleo:
    - a. Maestra sustituta a largo plazo  
Fondo: Fondo General del Distrito  
Ef: 03/10/11  
Villaneda, Ruth – (Lauren Gomez/North Ranchito Elem.)
    - b. Maestros sustitutos – A través del distrito  
Fondo: Fondo General del Distrito  
Ef: 04/26/11  
Eazor, Linda  
Gomez, Geri  
Llanes, Yvette  
Robles, Richard
    - c. Maestra sustituta para el Desarrollo Infantil/Preescolar  
Fondo: Fondos Maizeland/Preescolar Estatal/Preparación Escolar  
Ef: 04/26/11  
Osorio, Ludmilla
  - 2. Autorización para permiso de ausencia bajo la ley que permite ausencia debido a razones medicas familiares (FMLA por sus siglas en inglés):
    - a. Maestra de Educación Especial/Valencia Elementary  
Ef: 04/04/11 – 06/17/11  
Manriquez, Gina

**15.5 DIVISION OF HUMAN RESOURCES**

3. Autorización para resignar:
  - a. Maestra del Desarrollo Infantil/Maizeland  
Ef: 03/11/11  
Mertz, Regina
  - b. Patóloga del Habla y Lenguaje/Servicios al Estudiante  
Ef: 06/25/11  
Tan, Kimberly K.
  
4. Autorización para jubilación:
  - a. Superintendente Asistente/Servicios al Estudiante  
Ef: 07/01/11  
Tovar, Arnold
  - b. Maestra/South Ranchito Elementary  
Ef: 06/17/11  
Rhi, Rosa Maria
  
5. Asignación para más deberes, sueldo adicional:
  - a. Asignación  
Miembros del personal titulado (3)  
Taller Valgo mucho para Drogas y Violencia  
Servicios al Estudiante  
Costo total: \$717.93  
Fondo: Subsidio de Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables  
Ef: 06/23/11  
Chavez, Jazmin (Preparatoria El Rancho)  
Shibata, Valentina (Preparatoria Salazar)  
Sythe, Maribeth (Preparatoria El Rancho)
  - b. Enmendar la asignación para más deberes, sueldo adicional:  
Miembros del personal titulado (17)  
Servicios de intervención para las Artes lingüísticas y matemáticas después para los estudiantes del Título I y aprendiendo Inglés  
La enmienda al Artículo Directivo #57, Sección K, Cert. Reg. #6, 2010-2011, aprobado el 11/4/10 – la enmienda es necesario para reemplazar a la Sra. Debra Escobedo. No hay cambio al costo (\$9,971.00) o el fondo (50% Título I y 50% EIA).  
Magee Elementary School/Servicios Educativos  
Costo total: \$9,971.00  
Fondos: 50% Título I, 50% EIA/LEP  
Ef: 03/21/11– 04/14/11 a \$35.00 la hora, no excederá 250 horas en total  
Vazquez, Hilda (Reemplaza a Debra Escobedo)
  - c. Ratificar la asignación para más deberes, sueldo adicional:  
Miembros del personal titulado (2)  
Servicios educativos extendidos en preparación del Día de Matemáticas del Distrito para el año escolar 2010-2011  
Durfee Elementary School/Servicios Educativos  
Costo total no excede: \$1,116.78 Fondo: 100% Título I  
Ef: 03/22/11 – 04/13/11 at \$35.00 la hora de no exceder 14 horas cada uno  
Leonardi, Kendra Ramirez, Luz

**15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

- d. Asignación para más deberes, sueldo adicional:  
 Miembros del personal titulado (6)  
 Para estudiar los datos facilitados por Edusoft y OARS para la colocación del nivel educativo que beneficia más a los estudiantes designados  
 Rivera Elementary School/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$2,393.10  
 Fondo: 100% Titulo I  
 Ef: 04/15/11 – 06/15/11 a \$35.00 la hora de exceder 60 horas en total  
 Arrata, Diana  
 Hernandez, Sandra  
 Lopez, Margaret  
 Lopez, Valerie  
 Medina, Teresa  
 Ulibarri, Maria
- e. Asignación para más deberes, sueldo adicional:  
 Miembro del personal titulado (1)  
 Después de clases servicios de enseñanza particular para los grados del 1<sup>o</sup>-5<sup>o</sup> identificados como estudiantes en riesgo  
 Rivera Elementary School/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$239.31  
 Fondo: 100% Titulo I  
 Ef: 05/09/11 – 06/02/11 a \$35.00 la hora de exceder 6 horas en total  
 Garcia, Sandra
- f. Ratificar la asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembros del personal titulado (9)  
 Para preparar a los estudiantes después de clases para competencia de Decatlón Académico de las escuelas intermedias del Distrito  
 Burke Middle School/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$4,307.57  
 Fondo: 100% EIA/SCE  
 Ef: 03/14/11 – 04/02/11 a \$35.00 la hora de exceder 12 horas cada uno  
 Adame, Kathryn  
 Ammerman, John  
 Jose, Melinda  
 Mak, Barry  
 Muller, Michael  
 Rodriguez, Dianne  
 Salisbury, Beth  
 Sloper, Lorraine  
 Vela-Amaya, Sylvia
- g. Asignación para más deberes, sueldo adicional:  
 Miembros del personal titulado (8)  
 Para preparar a los estudiantes después de clases para competencia de Decatlón Académico de las escuelas intermedias del Distrito  
 North Park Middle School/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$3,828.96  
 Fondo: EIA/LEP (\$1,48.69) y EIA/SCE (\$2,680.72)

**15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

Ef: 03/14/11 – 04/02/11 a \$35.00 la hora de no exceder 12 cada uno

Consentino, Joeleen	Narro, Celia Marie
Flores, Rene	Sermeno, Su
Gutierrez, Consuelo	Vasquez, Elizabeth
Laplante, Martine	
Madina, David	

C. Aprobar el Registro del Personal Clasificado No. 11-2010/2011

1. Autorización y ratificación de empleo:

a. Sistema de plomería – a prueba (1) – Mantenimiento y Operaciones

Sueldo: \$ \_\_\_\_\_

Fondo: Cuenta restringida de la Oficina de Mantenimiento

Ef: 04/18/11

b. Operador de jardines– a prueba (1) – Mantenimiento y Operaciones

Sueldo: \$ \_\_\_\_\_

Fondo: Cuenta restringida de la Oficina de Mantenimiento

Ef: 04/18/11

c. Trabajador en jardineria – a prueba (1) – Mantenimiento y Operaciones

Sueldo: \$ \_\_\_\_\_

Fondo: Cuenta restringida de la Oficina de Mantenimiento

Ef: 04/18/11

d. Gerente de la Cafeteria I – a prueba (1) – Birney Elementary School

Sueldo: \$2550.00/mes

Fondo: Servicios de Alimentos

Ef: 04/15/11

Bustillos, Jennifer

e. Sustituta ayudante de maestro (1) – Rivera Elementary School

Sueldo: \$12.51/hra.

Fondo: Titulo I

Ef: 02/17/11

Gomez, Alicia

f. Sustituta ayudante de maestro para la Educación Especial (1) – Servicios al Estudiante

Sueldo: \$13.94/hra.

Fondo: Cuenta de la Educación Especial

Ef: 02/22/11

Lizarraga, Martha

2. Empleo de la lista de reintegro de 63 meses:

a. Trabajador de Mantenimiento II – Mantenimiento y Operaciones

Sueldo: \$4,072.00/mes

Fondo: Cuenta restringida de la Oficina de Mantenimiento

Ef: 04/18/11

Dominguez, Jimmy (previamente Operador de Equipo de jardines)

**15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

b. Trabajador de Mantenimiento I – Mantenimiento y Operaciones  
 Sueldo: \$3,755.00/mo.  
 Fondo: Cuenta restringida de la Oficina de Mantenimiento  
 Ef: 04/18/11  
 Narvaez, David (previamente Trabajador de jardines)

c. Ayudante de maestro III (1) – Birney Elementary School  
 Sueldo: \$1,215.37  
 Fondo: Titulo I 75%/EIA 25%  
 Ef: 03/30/11  
 Carpio, Maria (previamente Ayudante de maestro II)

3. Empleo de la lista de reintegro de 39 meses:

a. Ayudante de maestro II (1) – Rio Vista Elementary  
 Sueldo: \$882.75  
 Fondo: Titulo I  
 Ef: 03/30/11  
 Mena, Valarie

4. Autorización y ratificación de empleo no clasificado:

a. Entrenador de natación masculino Frosh/Soph (1) – El Rancho High School  
 Para el año escolar 2010/2011  
 Sueldo: \$2,545.00/pago único  
 Fondo: Fondo General del Distrito  
 Ef: 03/11/11  
 Dorado, Oscar

b. Entrenador para el fútbol masculino, Varsity (1) – El Rancho High School  
 Para el año escolar 2011/2012  
 Sueldo: \$4,497.00/pago único  
 Fondo General del Distrito El Rancho  
 Ef: 04/15/11  
 Zepeda, Rick

c. Asistente de futbol/masculino (1) – El Rancho High School  
 Para el año escolar 2011/2012  
 Sueldo: \$3,597.00/pago único  
 Fondo: Fondo General del Distrito  
 Ef: 04/15/11  
 Vigil, Juan

d. Estudiante universitario como maestro particular (2)  
 Sueldo: \$13.24/hra.  
 Fondo: Titulo I

Perez, Rossana	Rivera Elementary School	Ef:	3/24/11
Gomez, Geri	So. Ranchito Elem. School		3/21/11

e. Supervisora del medio día (1) – North Ranchito Elementary  
 Sueldo: \$8.52/hra.  
 Fondo: Fondo General  
 Ef: 03/14/11  
 Rodriguez, Angela

**15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

- f. Ayudante de maestro en practica (2)  
 Sueldo: \$10.13/hra.  
 Fondo: Titulo 1  
 Briseño, Olga                      Durfee Elementary School      Eff: 03/30/11  
 Ramirez, Roy                      Rivera Elementary School      03/14/11
- g. Ayudante de maestro en practica (3) – Servicios al Estudiante  
 Sueldo: \$10.13/hra.  
 Fondo: Disproporcionado  
 Ef: 03/24/11  
 Garcia, Maria C.  
 Rodriguez, Ana  
 Vasquez, Lourdes
5. Autorización de ausencia sin pago:  
 a. Oficinista II/Bilingue – El Rancho High  
 Ef: 03/08/11 – 04/06/11  
 Ceja, Gloria
6. Autorización de ausencia bajo la ley que permite ausencia debido a razones medicas familiares (FMLA):  
 a. Encargado de limpieza – El Rancho High School  
 Ef: 03/04/11 – 04/4/11  
 Albitre, Rick  
 b. Ayudante de maestro/RSP – North Park Middle School  
 Ef: 3/7/11 – 4/14/11  
 Teets, Sally
7. Autorización y modificación de la fecha efectiva de jubilación:  
 a. Ayudante de maestro III – A través del distrito  
 Ef: 02/25/11  
 Gamboa, Graciela
8. Autorización de jubilación temprana:  
 a. Oficinista II/Bilingüe – El Rancho High  
 Ef: 04/06/11  
 Ceja, Gloria  
 b. Ayudante de maestro/SDL – Servicios al Estudiante  
 Ef: 06/16/11  
 Madrid, Gloria
9. Autorización de resignación:  
 a. Encargada del Cuidado de niños – Maizeland  
 Ef: 03/10/11  
 Soto, Marisol Estrada  
 b. Encargada del Cuidado de niños – Maizeland  
 Ef: 03/25/11  
 Garcia, Crystal

**15.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

- c. Ayudante de maestro RSP – Servicios al Estudiante  
Ef: 03/14/11  
Ortiz, Gloria

**16. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA**

Voto\_\_\_\_\_

**17. ASUNTOS ANTERIORES**

- 17.1 Aprobar la corrección de la Segunda Lectura de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5113.1, Estudiantes con ausencia crónica y ausencia sin justificación.

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- 17.2 Aprobar la corrección de la Segunda Lectura de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5117, Asistencia inter distrital para estudiantes.

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

**18. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN**

*Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos **que están solamente en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda.** En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos.*

**18.1 OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE**

- A. Aprobar la Resolución No. 28-2010/2011 a la Elección de la Mesa Directiva Gobernante Orden Bienal el 8 de noviembre, 2011 a elegir a dos (2) miembros a la Mesa Directiva Gobernante, conforme al Código de Educación 5000-5030.

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- B. Aprobar la Resolución No. 29-2010-2011, Día Nacional del Maestro, el 3 de mayo, 2011 en reconocimiento de las contribuciones de los profesionales en el campo de la educación.

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- C. Aprobar la Resolución No. 30-2010/2011, Semana de Empleados Clasificados, del 15 al 21 de mayo, 2011, en reconocimiento de las contribuciones de los empleados clasificados en las escuelas.

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

**18.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE**

- A. Primera lectura de la corrección de la Política Directiva y Reglamento Administrativo 5123, Promoción/Aceleración/Retención de Estudiantes.  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_
  
- B. Primera lectura de la corrección de la Política Directiva y Exhibición 5145.6, Notificación a los Padres de Familia.  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_
  
- C. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #10-2011  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_
  
- D. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #11-2011  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_
  
- E. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #12-2011  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_
  
- F. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #13-2011  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_
  
- G. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #14-2011  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_
  
- H. Aprobar la expulsión del estudiante: Estudiante #15-2011  
M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

**18.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS**

Ningún

**18.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES**

Ningún

**18.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

Ningún



**19. CLAUSURA**

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

---

---

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con una discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar a la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

**JUNTAS FUTURAS DE LA MESA DIRECTIVA**

**Jueves, 12 de mayo, 2011 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) @ Burke MS**

**Jueves, 9 de junio Junta Ordinario Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) El Rancho HS**

La Agenda de la Junta Directiva esta en el sitio de la red, [www.erusd.k12.ca.us](http://www.erusd.k12.ca.us). Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. Puede obtener copias en la Oficina del distrito o en la Junta Directiva.